

## 529819-2026 - Iomaíocht

**An Ghearmáin – Construction work – Wuppertal (Erweiterung des Verwaltungsgebäudes) /  
Baufeinsteinigung [132-2026]  
OJ S 146/2026 31/07/2026  
Fógra maidir le conradh nó lamhálas — an gnáthchóras  
Oibreacha**

### 1. Ceannaitheoir

---

#### 1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: BG BAU — Berufsgenossenschaft der Bauwirtschaft

R-phost: [vergabestelle@bgbau.de](mailto:vergabestelle@bgbau.de)

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Comhlacht dlí phoiblí atá faoi rialú údaráis de chuid an rialtais láir

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Cosaint shóisialta

### 2. Nós imeachta

---

#### 2.1. Nós imeachta

Teideal: Wuppertal (Erweiterung des Verwaltungsgebäudes) / Baufeinsteinigung [132-2026]  
Cur síos: Der Standort Wuppertal wird weiter ausgebaut. Im Rahmen der Baumaßnahme wurde das Staffelgeschoss (ehem. 3. OG) zurückgebaut. Der verbleibende Baukörper wurde um zwei neue Geschosse (jetziges 3. und 4. OG) in Holzsystembauweise, teils auch in Ort betonbauweise, aufgestockt. Diese Arbeiten nähern sich dem Abschluss. Die Bauleistung umfasst die Baufeinsteinigung (Schluss- und Bauendreinigung).

Aitheantóir an nós imeachta: a301c625-abf8-43f5-87db-a515b9dded3a

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

##### 2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45000000 Construction work

Aicmiú breise (cpv): 90910000 Cleaning services

##### 2.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Wuppertal, Kreisfreie Stadt (DEA1A)

Tír: An Ghearmáin

##### 2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vob-a-eu - § 3 EU Nr. 1 VOB/A

##### 2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil: § 6e EU Abs. 1 Nr. 1 VOB/A

Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta: § 6e EU Abs. 1 Nr. 2 und 3 VOB/A

Calaois: § 6e EU Abs. 1 Nr. 4 und 5 VOB/A

Éilliú: § 6e EU Abs. 1 Nr. 6 bis 9 VOB/A

Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine: § 6e EU Abs. 1 Nr. 10 VOB/A  
Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc: § 6e EU Abs. 6 Nr. 1 VOB/A — Diese  
Vorschrift betrifft auch Verstöße gegen Verpflichtungen zur Zahlung von Beiträgen zur  
Sozialversicherung.

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil: § 6e EU Abs. 6 Nr. 1 VOB/A — Diese Vorschrift  
betrifft auch Verstöße gegen sozialrechtliche und arbeitstrechtliche Verpflichtungen.

Dócmhainneacht: § 6e EU Abs. 6 Nr. 2 VOB/A — Diese Vorschrift betrifft auch ein  
Insolvenzverfahren oder vergleichbares Verfahren, welches beantragt oder eröffnet wurde,  
auch wenn die Eröffnung eines solchen Verfahrens mangels Masse abgelehnt wurde oder  
sich das Unternehmen in Liquidation befindet oder seine Tätigkeit eingestellt hat.

Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach: § 6e EU Abs. 6 Nr. 3 VOB/A

Comhaontuithe le hoibreoirí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a  
shaobhadh: § 6e EU Abs. 6 Nr. 4 VOB/A

Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair: § 6e EU Abs. 6  
Nr. 5 VOB/A

Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo: § 6e EU Abs.  
6 Nr. 6 VOB/A

Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile: § 6e EU Abs. 6 Nr. 7  
VOB/A

Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó  
faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo: § 6e EU Abs. 6 Nr. 8 und 9 VOB/A

## 5. Luchtóg

---

### 5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Baufereinreinigung (Schluss- und Bauendreinigung)

Cur síos: Zum Abschluss der Baumaßnahmen zur Erweiterung des Verwaltungsgebäudes ist  
die Baufereinreinigung (Schluss- und Bauendereinigung) durchzuführen. Diese umfasst im  
Einzelnen: Für die Neubaugeschosse: Baustelleneinrichtung — Reinigung TGA-Leitungen im  
Deckenbereich — Bodenflächen — Innenwandflächen — Fenster/Fenstertüren —  
Treppenhaus-Umwehungen — Personenaufzüge (Portale und Kabinen) — Alu-Glas-  
Systemtrennwände — Heizkörper — Teeküchenzeilen — WC-Einrichtung samt Armaturen —  
Beleuchtung — Sonstige Elemente — Außenfassade — Sonstige Leistungen // Für die  
Bestandsgeschosse: Bodenfläche der Mittelzone/notwendige Flure — Treppenhäuser —  
Treppenhaus-Umwehungen — Alu-Glas-Fassade und Einzelfenster in Lochfassade — WC-  
Bereiche — Innentüren — Sonstige Elemente — Sonstige Leistungen Ausführungszeitraum:  
48. bis 51. Kalenderwoche 2026 (Dies entspricht der Angabe unter Nr. 5.1.3. der  
Bekanntmachung)

Aitheantóir inmheánach: LOT-0001 132-2026

#### 5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45000000 Construction work

Aicmiú breise (cpv): 90910000 Cleaning services

#### 5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Schwarzer Weg 3

Baile: Wuppertal

Cód poist: 42117

Foroinn tíre (NUTS): Wuppertal, Kreisfreie Stadt (DEA1A)

### 5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 23/11/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 18/12/2026

### 5.1.6. Eolas ginearálta

#### Rannpháirtíocht fhorchoimeádta:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:

startup#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#, #Besonders auch geeignet für:selbst#

### 5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

### 5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: § 6a EU Nr. 1 VOB/A — Eigenerklärung zum Eintrag in ein Berufsregister. Falls das Angebot des Bieters in die engere Wahl kommt, sind zur Bestätigung der Erklärung vorlegen: Gewerbeanmeldung, Handelsregistrauszug und Eintragung in der Handwerksrolle (Handwerkskarte) bzw. bei der Industrie- und Handelskammer.

Critéar: Ioncam bliantúil ginearálta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: § 6a EU Nr. 2 Buchstabe c) VOB/A — Erklärung über den Umsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Bauleistungen und andere Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen.

Critéar: Tagairtí ar shaothair sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: § 6a EU Nr. 3 Buchstabe a) VOB — Erklärung über die Ausführung von Leistungen in den letzten fünf abgeschlossenen Kalenderjahren, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, wobei für die wichtigsten Bauleistungen Bescheinigungen über die ordnungsgemäße Ausführung und das Ergebnis beizufügen sind. Falls das Angebot in die engere Wahl kommt, hat der Bieter auf Anforderung drei Referenznachweise mit mindestens folgenden Angaben vorzulegen: Ansprechpartner; Art der ausgeführten Leistung; Auftragssumme; Ausführungszeitraum; stichwortartige Benennung des mit eigenem Personal ausgeführten maßgeblichen Leistungsumfanges einschl. Angabe der ausgeführten Mengen; Zahl der hierfür durchschnittlich eingesetzten Arbeitnehmer; stichwortartige Beschreibung der besonderen technischen und gerätespezifischen Anforderungen bzw. (bei Komplettleistung) Kurzbeschreibung der Baumaßnahme einschließlich eventueller Besonderheiten der Ausführung; Angabe zur Art der Baumaßnahme (Neubau, Umbau, Denkmal); Angabe zur vertraglichen Bindung (Hauptauftragnehmer, ARGE-Partner, Nachunternehmer); ggf. Angabe der Gewerke, die mit eigenem Leitungspersonal koordiniert wurden; Bestätigung des Auftraggebers über die vertragsgemäße Ausführung der Leistung.

Critéar: Fórsa saothair meánach bliantúil

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: § 6a EU Nr. 3 Buchstabe g) VOB/A — Erklärung, dass dem Bieter die für die Ausführung der Leistungen erforderlichen Arbeitskräfte zur Verfügung stehen. Falls das Angebot in die engere Wahl kommt, hat der Bieter auf Anforderung die Zahl der in den letzten drei abgeschlossenen Kalenderjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte, gegliedert nach Lohngruppen mit gesondert ausgewiesenem technischem Leitungspersonal vorzulegen.

Critéar: Cion fochoinraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: § 6a EU Nr. 3 Buchstabe i) VOB/A — Angabe, welche Teile des Auftrags der Unternehmer unter Umständen als Unteraufträge zu vergeben beabsichtigt.

Critéar: Árachas éiginnteachta gairmiúil riosca

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eigenerklärung, dass im Zuschlagsfall für die Zeit der Ausführung der Baumaßnahme eine Haftpflichtversicherung mit einer Mindestdeckung von 5.000.000 EUR für Personenschäden und 0,5 Millionen für sonstige Schäden (Sach- und Vermögensschäden) aufrechterhalten wird, deren Gesamtleistung pro Versicherungsjahr mindestens das Zweifache der vereinbarten Versicherungssumme beträgt.

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eigenerklärung zur Mitgliedschaft bei einer Berufsgenossenschaft. Falls das Angebot in die engere Wahl kommt, hat der Bieter eine qualifizierte Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft mit Angabe der Lohnsummen vorzulegen.

#### **5.1.10. Critéir dhámhachtana**

**Critéar:**

Cineál: Praghas

Ainm: .

Cur síos: .

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 100

#### **5.1.11. Doiciméid soláthair**

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Spríoc-am chun eolas breise a iarraidh: 24/08/2026 23:59:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.subreport.de/E24859873>

#### **5.1.12. Téarmaí soláthair**

**Téarmaí na haighneachta:**

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.subreport.de/E24859873>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríocdháta chun tairiscintí a fháil: 31/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 60 Laethanta

**Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:**

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Präqualifizierte Unternehmen führen den Nachweis der Eignung für die zu vergebende Leistung durch den Eintrag in die Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis) und ggf. ergänzt durch geforderte auftragsspezifische Einzelnachweise. Bei Einsatz von anderen Unternehmen ist auf gesondertes Verlangen nachzuweisen, dass diese präqualifiziert sind oder die Voraussetzung für die Präqualifikation erfüllen, ggf. ergänzt durch geforderte auftragsspezifische Einzelnachweise. Nicht präqualifizierte Unternehmen haben als vorläufigen Nachweis der Eignung mit dem Angebot — entweder die ausgefüllte "Eigenerklärung zur Eignung", ggf. ergänzt durch geforderte auftragsspezifische Einzelnachweise — oder eine Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE) vorzulegen. Bei Einsatz von anderen Unternehmen (Nachunternehmen) sind auf gesondertes Verlangen die Eigenerklärungen auch für diese abzugeben, ggf. ergänzt durch geforderte auftragsspezifische Einzelnachweise. Sind die Nachunternehmen präqualifiziert, reicht die Angabe der Nummer, unter der diese in der Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis) geführt werden ggf. ergänzt durch geforderte auftragsspezifische Einzelnachweise. Gelangt das Angebot in die engere Wahl, sind die Eigenerklärungen (auch die der benannten Nachunternehmen) auf gesondertes Verlangen durch Vorlage der in der "Eigenerklärung zur Eignung" bzw. in der EEE genannten Bescheinigungen zuständiger Stellen zu bestätigen. Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in die deutsche Sprache beizufügen. Das Formblatt "Eigenerklärung zur Eignung" (VHB 124) ist Bestandteil der Vergabeunterlagen.

**Eolas faoi oscailt phoiblí:**

Dáta oscailte: 31/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

**Téarmaí an chonartha:**

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

**5.1.15. Teicnící**

**Creat-chomhaontú:**

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

**Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:**

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

**5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú**

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Bundeskartellamt — Vergabekammern des Bundes

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Hierzu ist § 160 Gesetz gegen

Wettbewerbsbeschränkungen (GWB) zu beachten: (1) Die Vergabekammer leitet ein

Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht.

Ein Unternehmen ist nicht antragsbefugt, soweit es sich auf die Unwirksamkeit einer

Rechtsverordnung nach § 5 des Bundestariftreuegesetzes beruft, wenn die Unwirksamkeit

dieser Rechtsverordnung nicht durch rechtskräftigen Beschluss nach § 98 Absatz 4 Satz 1 des

Arbeitsgerichtsgesetzes festgestellt ist. Das Unternehmen hat darzulegen, dass ihm durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind, 5. ein offensichtlicher Missbrauch des Antrags- oder Beschwerderechts gemäß § 180 Absatz 2 vorliegt. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: BG BAU — Berufsgenossenschaft der Bauwirtschaft

Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair: BG BAU — Berufsgenossenschaft der Bauwirtschaft

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: BG BAU — Berufsgenossenschaft der Bauwirtschaft

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: BG BAU — Berufsgenossenschaft der Bauwirtschaft

Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí: BG BAU — Berufsgenossenschaft der Bauwirtschaft

## 8. Eagraíochtaí

---

### 8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: BG BAU — Berufsgenossenschaft der Bauwirtschaft

Uimhir chlárúcháin: 993-8001610400-54

Seoladh poist: Bundesallee 210

Baile: Berlin

Cód poist: 10719

Foroinn tíre (NUTS): Berlin (DE300)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: [vergabestelle@bgbau.de](mailto:vergabestelle@bgbau.de)

Teil.: +49 30 85781-548

Facs: +49 800 668668837010

Seoladh idirlín: <https://www.bgbau.de>

**Róil na heagraíochta seo:**

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

### 8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Bundeskartellamt — Vergabekammern des Bundes

Uimhir chlárúcháin: 991-02380-92  
Seoladh poist: Kaiser-Friedrich-Str. 16  
Baile: Bonn  
Cód poist: 53113  
Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Tír: An Ghearmáin  
R-phost: [vk@bundeskartellamt.bund.de](mailto:vk@bundeskartellamt.bund.de)  
Teil.: +49 228 9499-0  
Facs: +49 228 9499-163  
Seoladh idirlín: <https://www.bundeskartellamt.bund.de>  
**Róil na heagraíochta seo:**  
Eagraíocht athbhreithniúcháin

#### 8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)  
Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83  
Baile: Bonn  
Cód poist: 53119  
Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Tír: An Ghearmáin  
R-phost: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)  
Teil.: +49228996100  
**Róil na heagraíochta seo:**  
TED eSender

## Eolas faoin bhfógra

---

Aitheantóir/leagan an fhógra: 5a66bffa-d517-492b-b69f-c5687a16b3b2 - 01  
Cineál na foirme: Iomaíocht  
Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras  
Fochineál an fhógra: 16  
Dáta seolta an fhógra: 29/07/2026 09:08:31 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa  
Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis  
Uimhir foilseacháin an fhógra: 529819-2026  
Uimhir eagráin IO S: 146/2026  
Dáta foilsithe: 31/07/2026